

Toyota Duet 1998-2004 г. Инструкция по эксплуатации и обслуживанию

ВВЕДЕНИЕ	1
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	13
Основные сведения/комфортное и безопасное вождение	14
Проверка перед выездом	14
Путешествие с детьми	17
Контрольные проверки автомобиля перед вождением	20
При движении	20
Контрольные проверки автомобиля с автоматической коробкой передач (АКП).....	23
Обнаружение поломок при движении.....	25
При парковке	26
Другие моменты, которые Вы должны знать.....	27
ОБОРУДОВАНИЕ НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	30
Сидения	31
Правильное положение при езде.....	31
Переднее сидение.....	32
Задние сидения.....	35
Багажник (Опция)	35
Ремни безопасности	36
Правильное закрепление ремня безопасности	36
3-х точечный ремень безопасности с ELR (преднатяжитель ремня).....	39
Ремни безопасности с преднатяжителями и ограничителем натяжения	40
Подушка безопасности SRS, световой индикатор предупреждения / Преднатяжители ремней, световой индикатор предупреждения	41
Регулировка длины ремня	41
Механизм крепления детского сидения	43
Регулировка длины 2-х точечного ремня безопасности	44
Подушка безопасности SRS	45
ABS	53
TRACTION CONTROL (TCS)	54
Система курсовой устойчивости (VSC)	56
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ	58
Открытие и закрытие при помощи ключей	60
Передняя дверь	60
Дверной замок багажника закрытие и отпирание	62
Электрический дверной замок	63
Беспроводной дверной замок	65
Центральный замок	66
Оборудование используемое при вождении	70
Выключатель зажигания	70
Система запуска двигателя	71
Противоугонная система	72
Электрические стеклоподъемники	74
Крышка горловины топливного бака	76
Капот	76
Регулировка всех частей	77
Зеркало заднего обзора (опция антибликовое, матовое зеркало)	77

СОДЕРЖАНИЕ

Дверные зеркала	77	СД, магнитофон, AM/FM радио (Автомагнитола)....	117
Контрольно-измерительные приборы, контрольные лампы и световая сигнализация	79	Внутренние аксессуары	124
Индикаторы	83	Противосолнечный козырек	124
Контрольные лампы и световая сигнализация	84	Внутреннее освещение	124
Световое оборудование	88	Устройство зарядки аккумуляторов	124
Переключатели света	88	Прикуриватель	125
Выключатель противотуманных фар (опция)	89	Пепельница	125
Переключатель сигналов поворота	89	Бардачок для перчаток	126
Выключатель аварийных огней.....	90	Коробка под рулем	126
Дворники и омыватель стекла	90	Коробка под сидением	126
Оборудование управления системами	92	Держатель чашки.....	126
Замок зажигания	92	Крюк	127
Запуск двигателя.....	93		
Ручной тормоз	94		
Звуковой сигнал	94		
Механическая трансмиссия	94		
Парковка.....	94		
Автоматическая трансмиссия	96		
Вождение автомобилей с АКП	100		
Режим полного привода 4 WD	104		
Шины	105		
СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ, КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА	106		
Кондиционирование воздуха	107		
Расположение сопел вентиляции	107		
Автоматический кондиционер	109		
Кондиционер с ручным управлением	112		
Аудио	115		
Использование аудио системы.....	115		
Антenna.....	116		
		ВЫ И ВАША МАШИНА	128
		Обслуживание в холодное время	129
		Подготовка / Проверка	129
		Перед движением.....	129
		Во время вождения.....	130
		При парковке	130
		Дворники	130
		Цепи для шин.....	131
		Обслуживание в другие времена года	133
		Вождение при влажных погодных условиях.....	133
		Вождение летом	133
		Использование хладагента	133
		Обслуживание автомобиля	134
		Внешнее обслуживание.....	134
		Внутреннее обслуживание	135
		Простая проверка и замена частей	137
		Данные по обслуживанию	143
		ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ	148
		При поломке	149

СОДЕРЖАНИЕ

Сигнальная ракета, запасная шина, инструменты.....	149	Аккумулятор	160
Замена шины	155	Буксировка.....	162
Перегрев двигателя.....	159	При несчастных случаях.....	164
		Спецификации	165

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

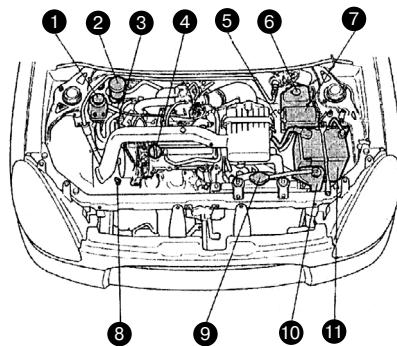
Спасибо Вам, что Вы приобрели руководство по эксплуатации Toyota Duet. Это руководство по эксплуатации расскажет Вам о многочисленных аспектах Вашего автомобиля и придаст Вам чувство уверенности во всех Ваших действиях. Если Вы не имеете достаточного времени для прочтения всего руководства по эксплуатации, пожалуйста, прочтите первую главу для начального знакомства с Вашим автомобилем.

Это руководство по эксплуатации распространяется на автомобиль модели Toyota Duet, выпускавшийся с 1998 – 2004 годов.

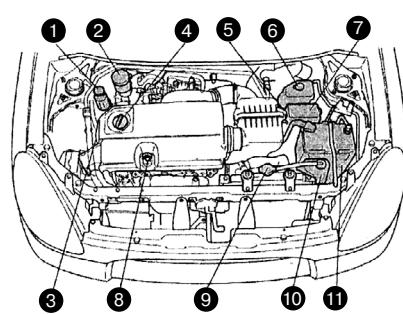
Наименование автомобиля	Модель	Двигатель	Привод	Обозначение
Duet	M100A	EJ-VE	2WD	V
	M110A		4WD	X
	M101A	K3-VE2	2WD	V
	M111A		4WD	X
				1.3V

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПОДКАПОТНОГО ПРОСТРАНСТВА АВТОМОБИЛЯ

EJ-VE (ОБЪЕМ 1,0 Л)



K3-VE2 (ОБЪЕМ 1,3 Л)



КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПОДКАПОТНОГО ПРОСТРАНСТВА АВТОМОБИЛЯ

1. Бачок для жидкости гидропривода рулевого управления
2. Бачок с тормозной жидкостью*
3. Приводной ремень
4. Горловина для залива масла в двигатель*
5. Автоматический датчик уровня жидкости в ведущем мосте
6. Бачок с жидкостью для омывателей*
7. Блок плавких предохранителей
8. Датчик уровня масла в двигателе*
9. Крышка радиатора
10. Бачок для жидкости охлаждения двигателя
11. Аккумулятор

* Указанные части, относятся к стандартной конфигурации. Обратитесь к сервисной службе для более детального уточнения положения этих частей.

СИДЕНИЯ

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЕЗДЕ

Чтобы достигнуть правильного положения при езде, отрегулируйте место, принимая во внимание следующие пункты.



ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ПРИ ПОМОЩИ КЛЮЧЕЙ

Кроме закрытия и открытия двери, ключ также используется для запуска и остановки двигателя.  В комплекте поставки идет один ключ типа "A" и два ключа типа "B".

Примечание:
Обратитесь к своему региональному дилеру компании Toyota, если хотите сделать дубликаты.
Если используется не фирменный ключ компании Toyota, ключ, при проворачивании может заедать.



Автомобиль с встроенным центральным замком



Номерной знак ключа

Для индивидуализации номер ключа написан на номерной пластине ключа. (Номер не написан на самом ключе).



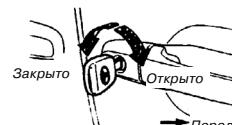
Примечание:
Храните номерную пластину не в автомобиле.

Если ключ украден, Ваш региональный дилер компании Toyota может сделать фирменный ключ компании Toyota по номеру ключа.

ПЕРЕДНЯЯ ДВЕРЬ

Закрытие и отпирание при помощи ключа

Поверните ключ вперед, чтобы запереть, и поверните назад чтобы отпереть.

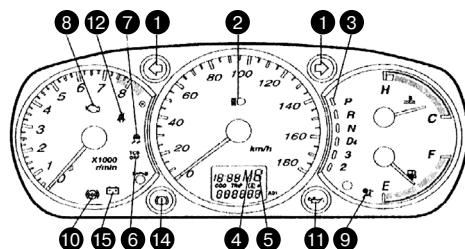


Кнопка замка

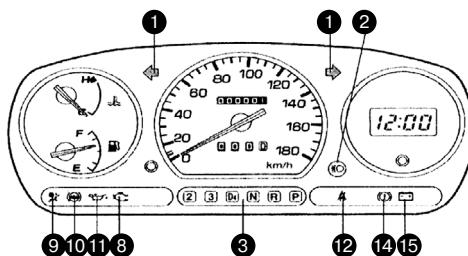
Нажмите на кнопку замка, чтобы запереть, и вытяните для открытия.

Контрольные лампы и световая сигнализация

Автомобили оборудованные тахометром



Автомобили не оборудованные тахометром



Внимание:

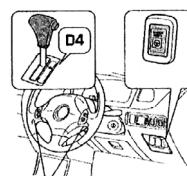
Когда передвигаете ➡, не нажимайте кнопку рычага переключения передач. Любое нажатие кнопки рычага переключения передач может случайно переместить рычаг в положение P, R или 2, что может привести к несчастному случаю и получению серьезных травм.

**Примечание:**

- Система блокировки перемещения рычага.
 - Эта система предотвращает ошибки, при перемещении рычага переключения передач на автомобиле с АКП.
 - Рычаг переключения не может быть перемещен из положения P, если педаль тормоза не нажата.
 - Если зажигание находится в положении LOCK, рычаг переключения передач не перемещается, даже если педаль тормоза нажата.
 - Если кнопка рычага нажата, при нажатии педали тормоза, рычаг не перемещается.
 - Ключ не может быть удален, если рычаг переключения передач НЕ находится в положении P.
 - Удаляя ключ из замка зажигания, поместите рычаг переключения передач в положение P. Если рычаг не будет в положении P, то ключ не повернется из положения ACC, в положение LOCK.
 - При перемещении рычага в положение R, произведет звуковой сигнал.

Переключение передач кнопками на рулевом колесе

Автомобили оборудованные данной системой. Когда рычаг переключения передач находится в положении D, при включении кнопки загорится индикатор на приборной панели, при этом возможно переключение передач.



Кнопки на рулевом колесе

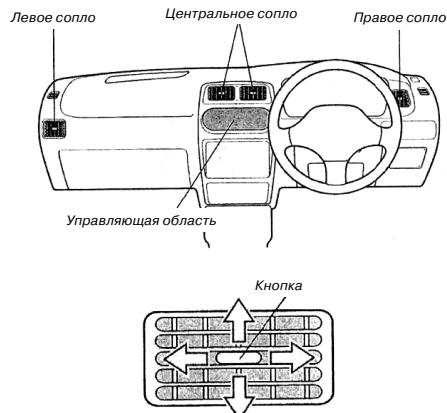
**Примечание:**

- При частом использовании данного режима возможен перегрев масла в трансмиссии, тогда прозвучит предупредительный сигнал.
- В описанных ниже случаях режим переключения кнопками на руле автоматически выключится:
- Переключатель был снова включен.
 - Рычаг переключения передач не находится в положении D.
 - Замок зажигания находится в любом положении кроме ON.

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА

ДЛЯ ЗАМЕТОК

РАСПОЛОЖЕНИЕ СОПЕЛ ВЕНТИЛЯЦИИ



- Направление потока воздуха регулируется путем перемещения сопла вверх/вниз и влево/вправо.



Примечание:

При работе кондиционера, на охлаждение, может из сопла выходить туман, из-за охлажденного воздуха это не является поломкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ В ХОЛОДНОЕ ВРЕМЯ

ПОДГОТОВКА / ПРОВЕРКА

Машинное масло

Замените машинное масло в соответствии с внешней температурой.

Жидкость омывателя

Для предотвращения замерзания жидкости в системе омывателя, используйте присадку с соответствующей температурой замерзания, рекомендованное соотношение для температуры указано на емкости с жидкостью.

Охлаждающая жидкость

Для предотвращения замерзания, измените соотношение концентрата и воды, для соответствующей внешней температуры.

Тип климата	Концентрация антифриза	Температура замерзания
Теплый	30%	-12°C
Холодный	50%	-35°C

Аккумулятор

Эффективность работы аккумулятора уменьшается при холодной погоде. Проверьте уровень жидкости в аккумуляторе и ее плотность. Снова наполните или перезарядите в случае необходимости.

Зимние шины / Цепи для шин

Переходя на зимние шины убедитесь, что все четыре шины имеют соответствующий размер, одного производителя, размер, марку и рисунок протектора. Под-

гответствуйте цепи для шин, которые должны иметь соответствующий размер Ваших шин.

ПЕРЕД ДВИЖЕНИЕМ

Снег на крыше

Снег на крыше должен быть удален перед вождением, для предотвращения ослабления видимости через стекла.

Снег на окнах или замерзание окон

Используйте антиобледенитель, чтобы удалить снег или изморозь с окон, для обеспечения хорошей видимости.

Лед вокруг шины

Лед, намерзшийся на шины, должен быть удален, не повреждая автомобиль.

Замерзшие дворники

Когда дворники, дверные зеркала, окна и т.д. заморожены и не работают, разморозьте их при помощи обогревателей и прогрева мотора, не используйте зафиксированные льдом устройства.

Снег в воздухозаборнике

Удалите снег из входного отверстия воздухозаборника перед включением кондиционера, или вентилятора, поскольку они могут повредиться.

Замерзшие двери

Когда закрытые двери заморозятся, при открытии сильной резиновой уплотнитель вокруг дверей будет сорван. Желательно вылить горячую воду вокруг замороженных областей, чтобы расплавить лед.

ДАННЫЕ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Наименование			Технические данные
Педаль тормоза	Свободный ход (мм)	0.5-3	
	Зазор между полностью нажатой педалью и полом (мм) (Усилие нажатия 294 Н) (двигатель работает)	Более 72	
Педаль сцепления	Свободный ход (мм)	15-30	
	Зазор между полностью нажатой педалью и полом (мм)	Более 20	
Ручной тормоз	Количество щелчков (Усилие нажатия 196 Н)	4-7	
При-вод-ной ре-мень	Ремень генератора Ремень насоса гидроусилителя руля	EJ-VE	6-7
	Прогиб (мм) (нагрузка 98Н)	K3-VE2	14.5-16.5
Ремень насоса гидроусилителя руля	Прогиб (мм) (нагрузка 98Н)	EJ-VE	7.5-11.5

Наименование		Технические данные		
Лампочка	Мощность, ватт	Фары..... 60/55 Вт Передние лампы поворотов и аварийные огни 21 Вт Противотуманные фары..... 35 Вт Боковые лампы поворотов и аварийные огни 5 Вт подсветка 5 Вт Подсветка номерного знака..... 5 Вт Тормозные огни..... 21/5 Вт Задние лампы поворотов и аварийные огни..... 21 Вт Свет заднего хода..... 21 Вт Внутреннее освещение..... 10 Вт Тормозные огни (дополн.) 21 Вт		
Бачек омывателя	Литры	1.6		
Бак для топлива	Литры	Неэтилированный Бензин (K3-VE2 - неэтилированное топливо повышенного качества)	2WD	40
			4WD	37

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

На перегрев указывают следующие признаки:

- Если мерцает контрольная лампа температуры воды.
- Если Вы заметили пар, выходящий из-под капота.

Внимание:

- *Если пар выходит из-под капота, не открывайте капот, пока пар не исчезнет. Если Вы открываете капот при выходящем паре, Вы можете получить ожог. Даже когда не видно пара осторожно открывайте капот, поскольку некоторые части двигателя будут очень горячими.*
- *Не удаляйте крышку радиатора, при горячем радиаторе. Открытие крышки позволит горячему пару вырваться, что может вызвать ожоги. Как только радиатор и расширительный бачек остынут, при помощи ветоши медленно откройте крышку.*

При перегреве

1. Остановите автомобиль в безопасном месте. Если кондиционер работает, выключите его.
2. Проверьте, выходит ли пар из-под капота.

Если пар не идет:

- Откройте капот для проветривания, при этом должны гореть аварийные огни (лампочки поворотов).

Если идет пар:

- Остановите двигатель. Как только пар прекратит идти, откройте капот для проветривания моторного отсека и проверьте двигатель.
3. Проверьте работоспособность вентилятора радиатора. Если вентилятор работает, а перегрев произошел обратитесь сервисный центр для технического осмотра.

СПЕЦИФИКАЦИИ

СПЕЦИФИКАЦИЯ DUET (1998) 4Х4

Модель автомобиля		X_4WD(AT_1.0)	X_4WD(MT_1.0)	V_4WD(AT_1.0)	V_4WD(MT_1.0)
Тип автомобиля		GF-M110A	GF-M110A	GF-M110A	GF-M110A
Привод		4x4	4x4	4x4	4x4
Количество дверей		5	5	5	5
Общая длина (мм)		3660	3660	3660	3660
Общая ширина (мм)		1600	1600	1600	1600
Общий вес (мм)		1450	1450	1450	1450
Колесная база (мм)		2370	2370	2370	2370
Минимальный просвет		150	150	150	150
Ширина колеи (мм)	Спереди	1380	1380	1390	1390
	Сзади	1360	1360	1370	1370
Пассажировместимость		5	5	5	5
Вес автомобиля АТ (кг)		900		870	
Вес автомобиля МТ (кг)		-	890	-	860
Минимальный радиус поворота (м)		4.3	4.3	4.3	4.3
Подвеска	Спереди	Стойки	Стойки	Стойки	Стойки
	Сзади	Рычажная	Рычажная	Рычажная	Рычажная
Тормоза	Спереди	Вентилируемые дисковые	Вентилируемые дисковые	Вентилируемые дисковые	Вентилируемые дисковые
	Сзади	барабанные с ручным тормозом	барабанные с ручным тормозом	барабанные с ручным тормозом	барабанные с ручным тормозом
Размер шин	Спереди	165/65R14 79S	165/65R14 79S	145/80R13 75S	145/80R13 75S
	Сзади	165/65R14 79S	165/65R14 79S	145/80R13 75S	145/80R13 75S